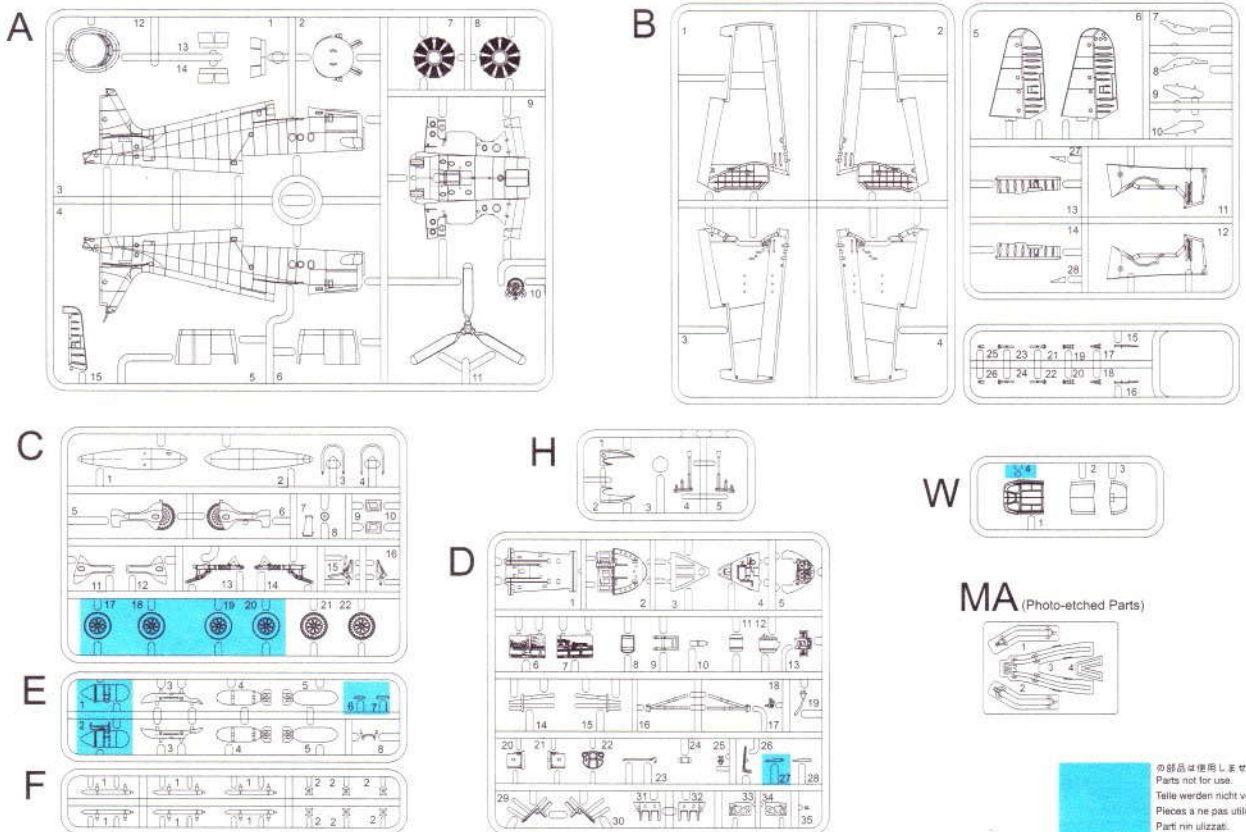


1:72 GOLDEN WINGS SERIES
F6F-5N Hellcat Night Fighter



cyber-hobby.com

KIT NO:5080



この部品は使用しません。
 Parts not for use.
 Teile werden nicht verwendet.
 Pieces a ne pas utiliser.
 Part ni ulizati.
 不要な使用する部品

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の近くで使用しないでください。使用する際は窓を開けて換気をお願いします。
- ・塗料指定の [] は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。接着剤や塗料は含まれておりませんので、別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使用し、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下記をご覧ください。

《注意》

- ・勿論近火處使用膠水或油漆、並打開窗戶保持空氣流通。
- ・ [] 代表 GSI CREOS CORP 出品 MR.COLOR の顏色編號、不包括膠水及油漆。
- ・自膠袋中取出部件時、應用模型專用剪、並用界刀或小錐除去多餘的膠料。
- ・各圖型的盒蓋可參考本標以下的說明。

x2
2 個作してください
MAKE 2PCS
2 TEILE FERTIGEN
EFFECTUER 2 PIÉCES
FARE DUE PEZZI
TEE 2 PC
GOR 2 ST
製作二個

切り取ってください
REMOVE
ENTFERNEN
RETRIERER
SEPARARE
POISTA
AVLAGSNA
次を削ってください
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVIA REKA
OPPNA HALET
開孔

接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
ELIMAAJ
LIMAAJ
不要粘貼

デカールを貼ってください
APPLY DECAL
HIER ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
ASETA SHIRTOKUVA
APFLIGERA DECALER
貼上下貼紙

穴を埋めてください
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORD PIENO
TÄYTÄ REIKÄ
FYLL HÅLET
填充填平

接着剤が乾くまで2-3分待ってください
PLEASE WAIT FOR 2-3 MINUTES UNTIL THE GLUE DRIES COMPLETELY
SPREIEN ADHÄSIVSTOFFE AUF GLEICHZEITIG
VERLEBEN REIFEN 2-3 MIN. BEVOR MAN BEGİNNT ZU ARBEITEN
ИЗЖАДАЙТЕ ПОКА НЕ ПРОСХНУТ ПОЛНОСТЬЮ КЛЕЙ

注意してください
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROVA REKA
FORIKTIGT
小心處理

穴を開けてください
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVIA REKA
OPPNA HALET
開孔

接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMAAJ "HYTEEN"
LIMAAJ "HOP"
粘膠粘貼

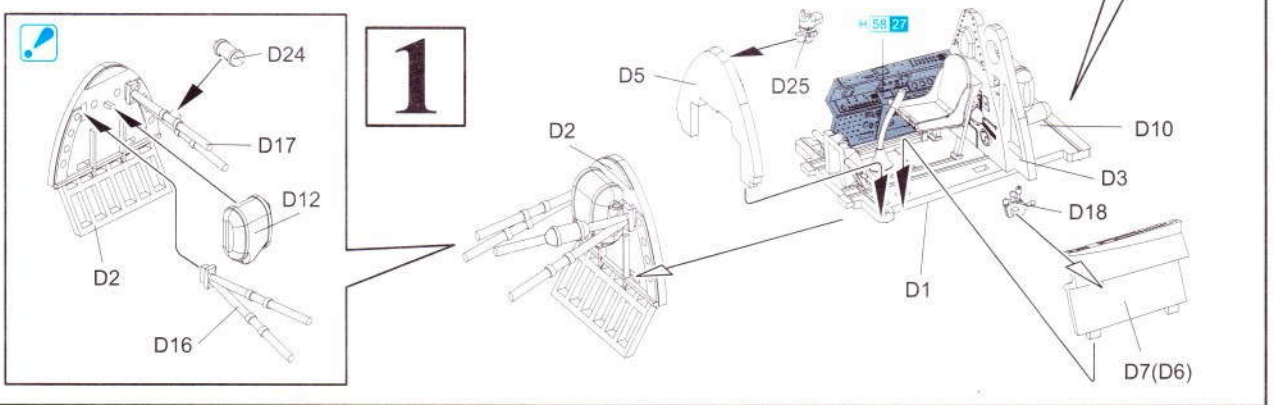
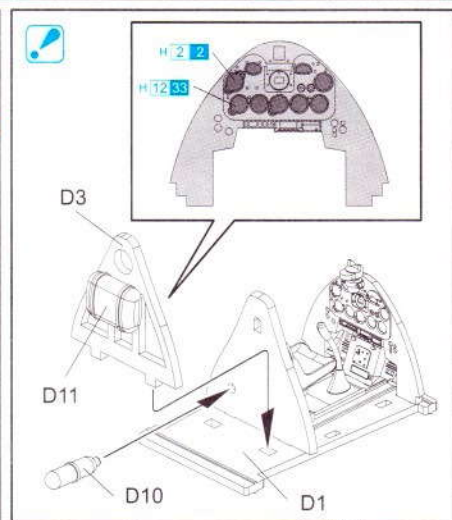
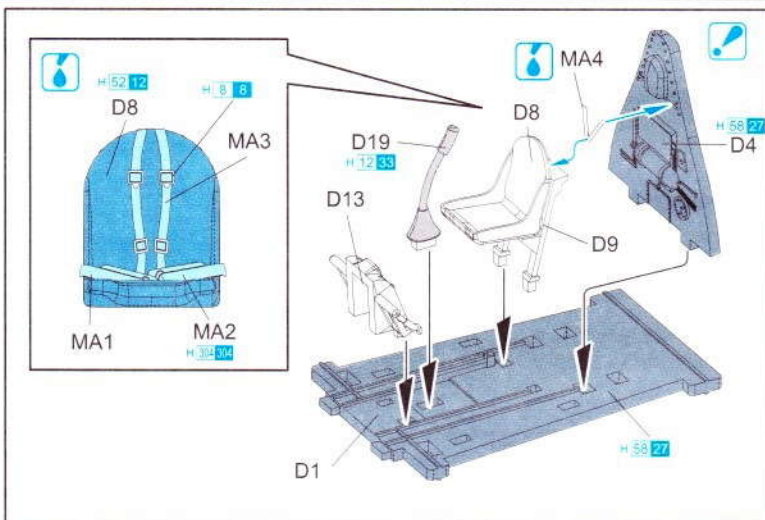
折り曲げてください
BEND
BITTE BIEGEN
PLIER SIL VOUS PLAIT
PIEGARE
TIVA
BOČKA
弯曲
注意

オプションが選択してください
OPTIONAL
NÄCH BELIEBEN
FACULTATIF
FACULTATIVO
VALINNANRAIKAINEN
VALBAR
可以选择使用

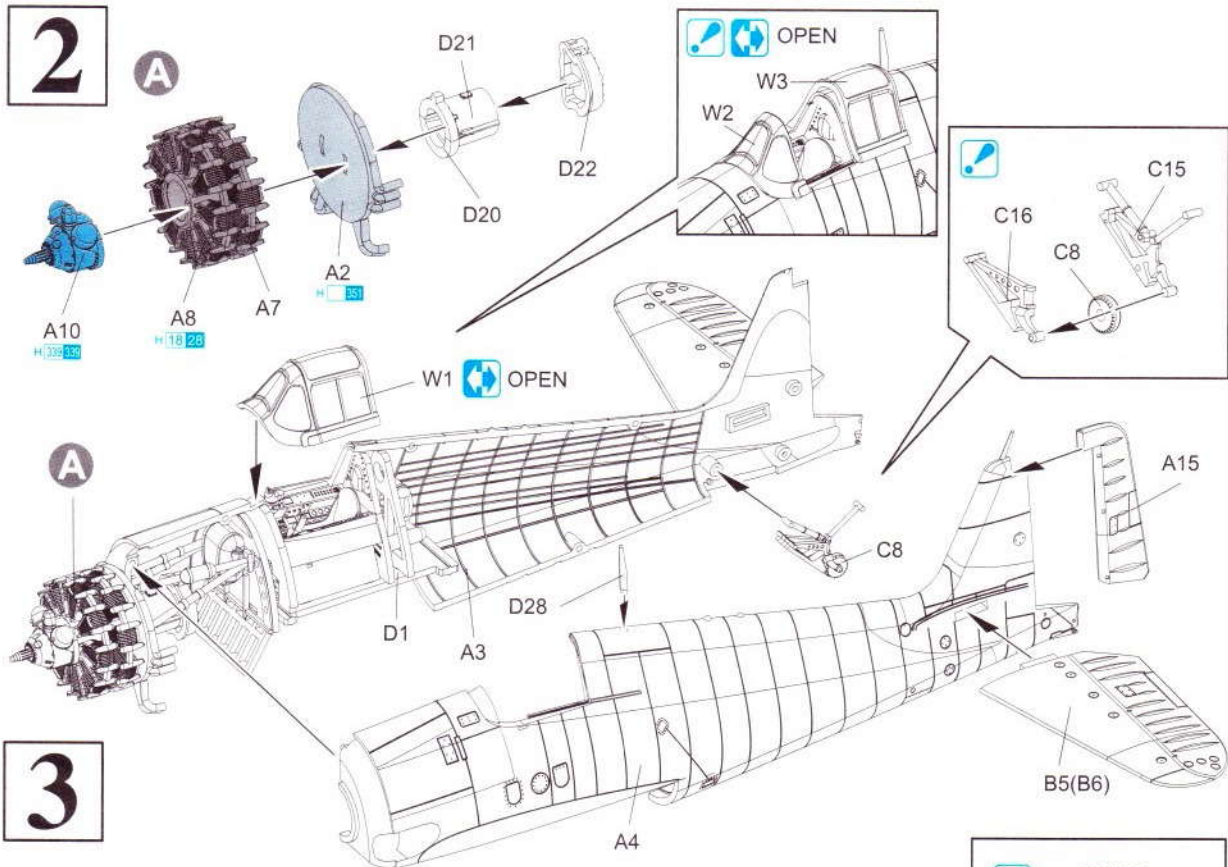
瞬間接着剤 (金属用)
INSTANT GLEU FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEA
COLLA ISTANTANEA PER METALLU
PÄKALIMAA METALLISSA VÄRTTEN
SNABELIM FOR METALLDELAR
全金属用粘膠

H | T1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOR | I GSI CREOS CORP. MR. COLOR | MODEL MASTER COLOR

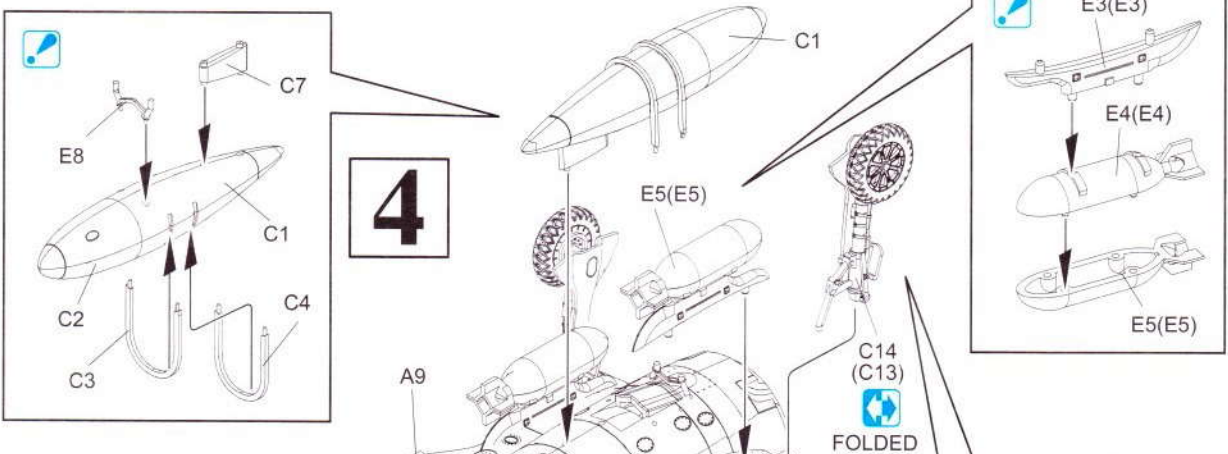
H 1 1	ホワイト (白)	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H 8 8	シルバー (銀)	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H 12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H 18 28	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H 52 12	オリーブドラブ	1711	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	VERDE SBIADITO	橄欖綠色
H 53 18	ニュートラルグレー	1725	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	NEUTRAL GRAY	GRIGIO NEUTRO	中灰色
H 58 27	機体内部色	2135	INTERIOR GREEN	INNEN GRÜN	VERT INTERIEUR	VERDE INTERMEDIO	機内綠色
H 90 47	クリアレッド	4630	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅
H 94 94	クリアグリーン	4668	CLEAR GREEN	GRÜN, REIN	VERT CLAIR	VERDE CHIARO	透明綠
H 304 304	オリーブドラブFS34087	2050	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVA PALLIDO	橄欖綠色
H 329 329	イエローFS13538	1708	YELLOW	GELB	JAUNE	GLALLO	黃色
H 339 339	エンジングレーFS16081	1592	ENGINE GRAY	ENGINE GRAY	ENGINE GRAY	GRIGIO LOCOHOTVA	引擎灰
H 351 351	ジンクロメイトタイプ1FS16081	1734	ZINC-CHROMATE TYPE 1	ZINK-CHROM	CHROMATE DE ZINC TYPE 1	ZINCO-CROMATO TIPO 1	鎘酸鋅色
H 368 368	グロスシールFS15042	1717	GROSS SEA BLUE	MEERESBLAU GLÄNZEND	BLEU MER BRILLANT	BLU MARE LUCIDO	光海藍色



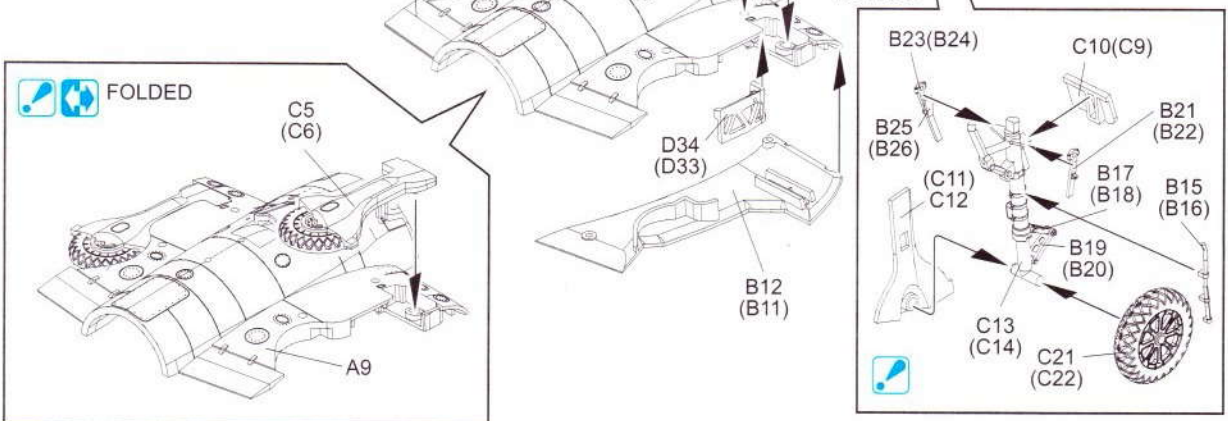
2



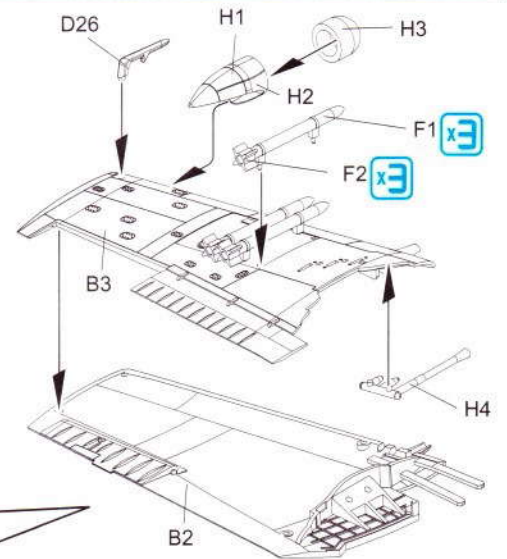
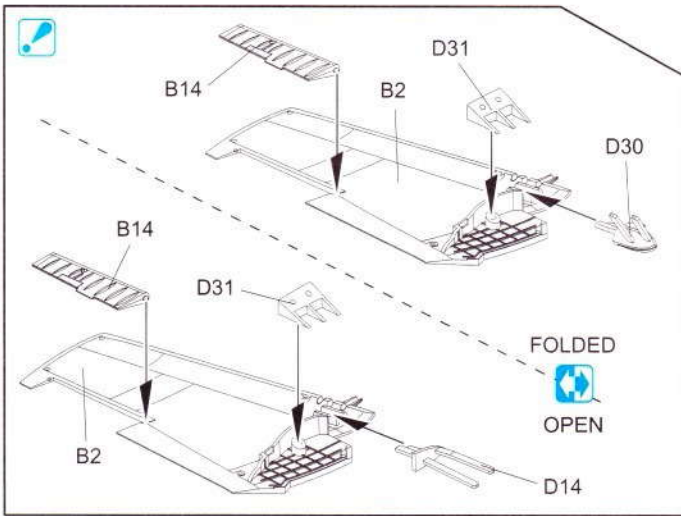
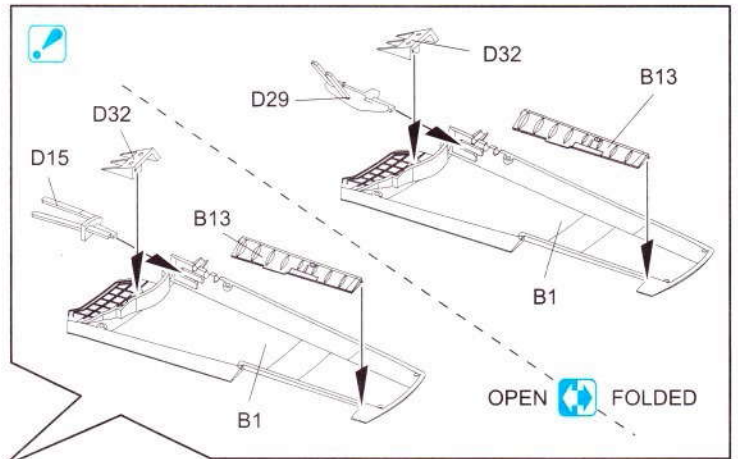
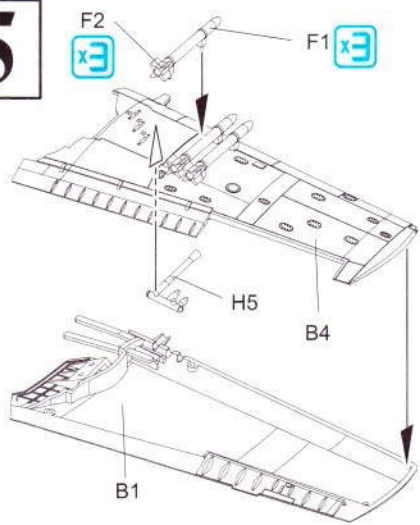
3



4

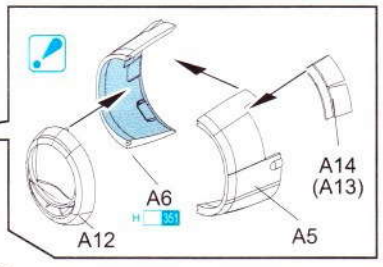
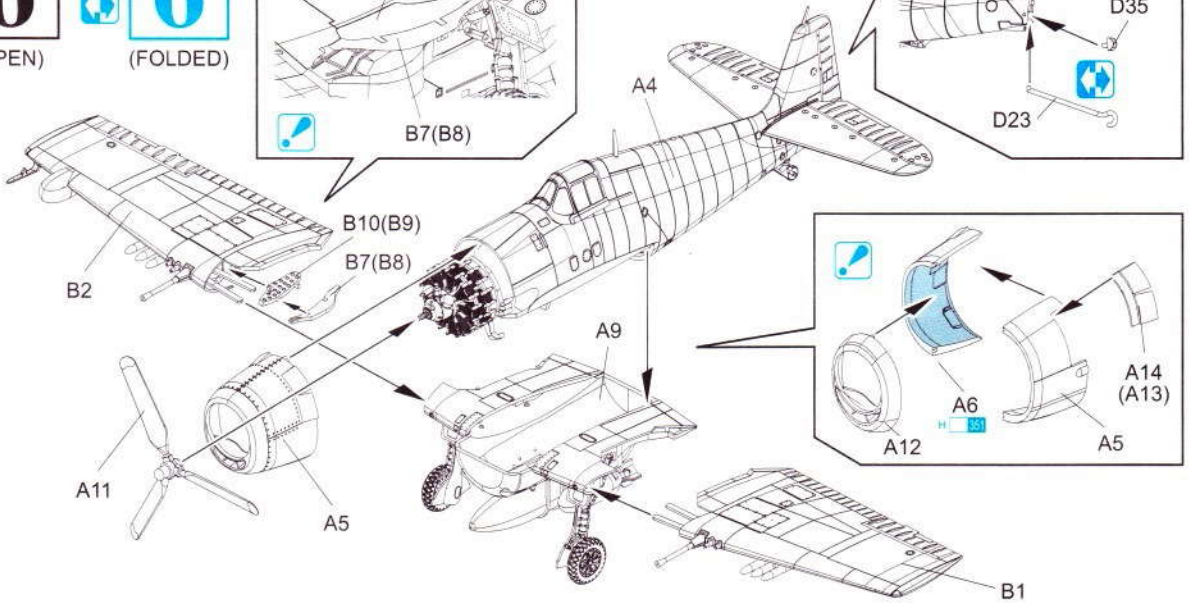
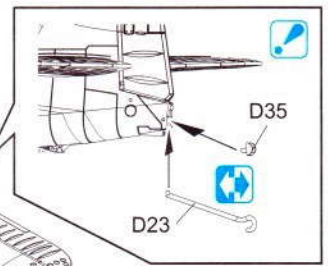
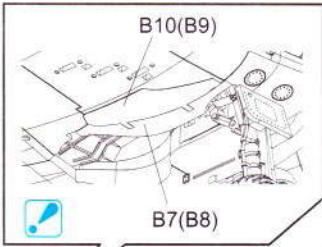


5



6
(OPEN)

6
(FOLDED)



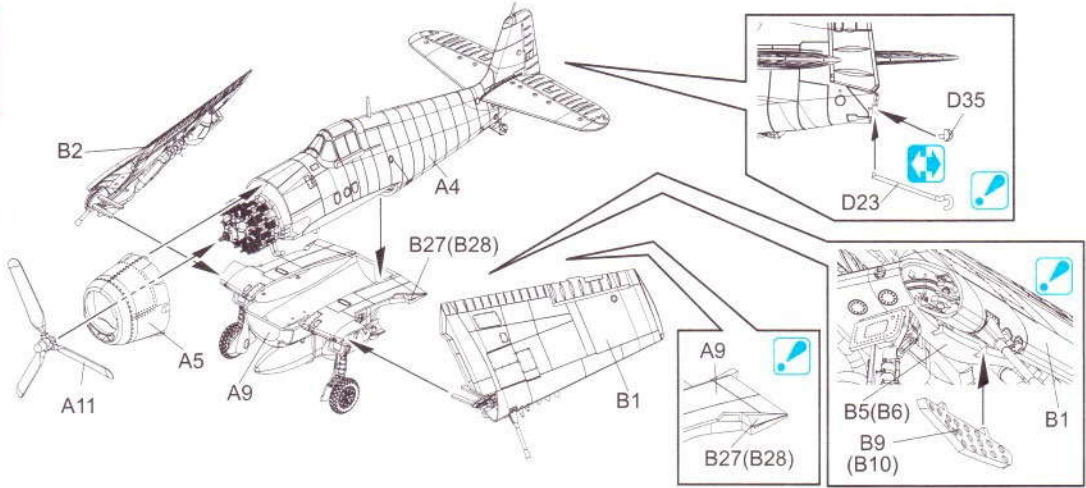
6

(FOLDED)



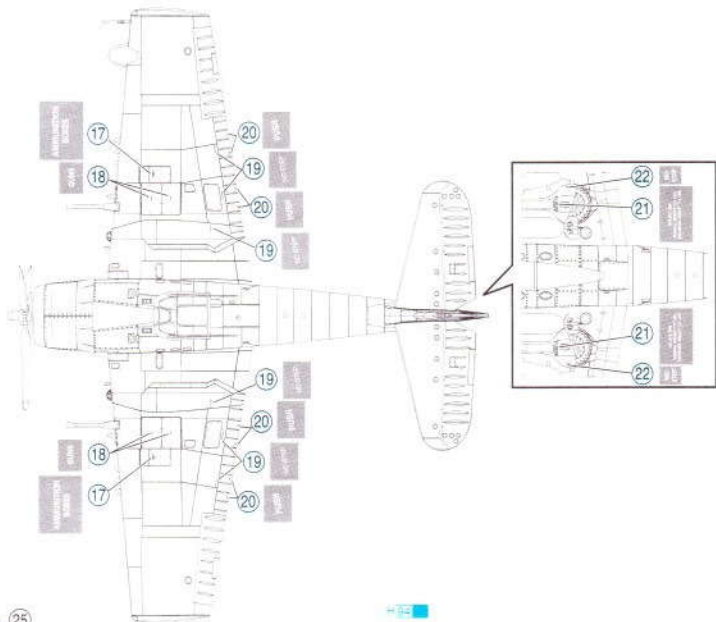
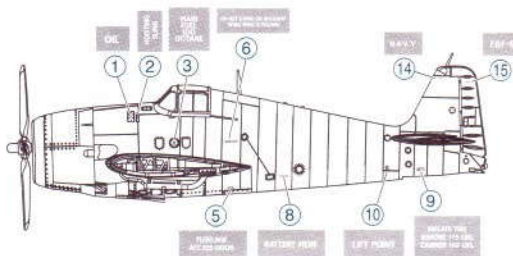
6

(OPEN)

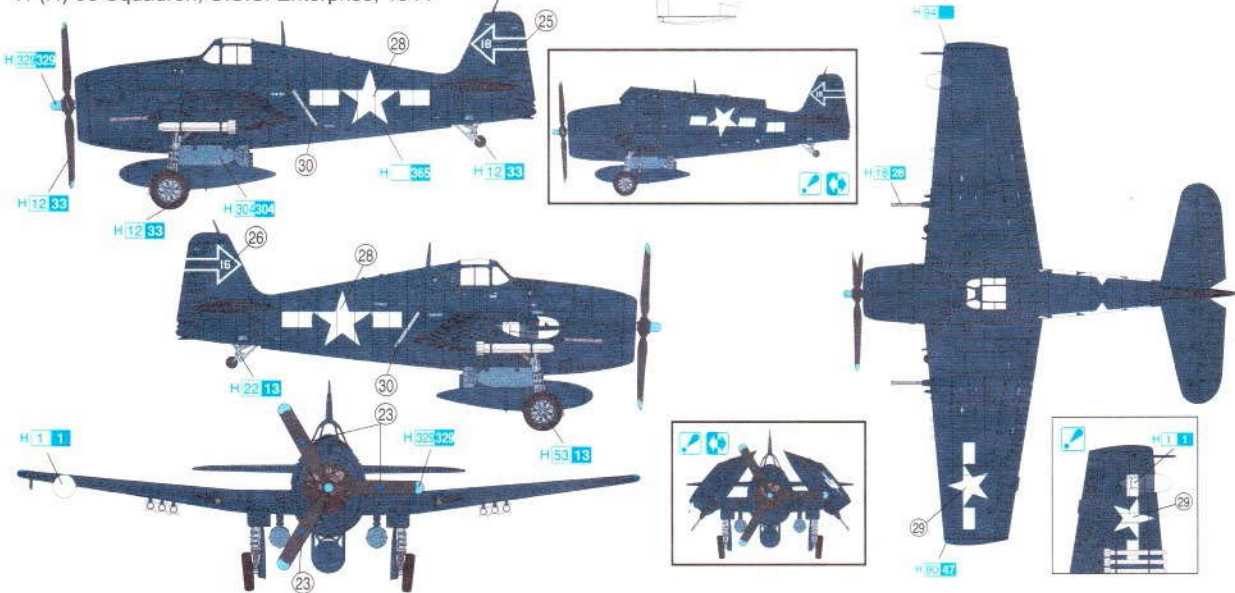


Painting & Markings

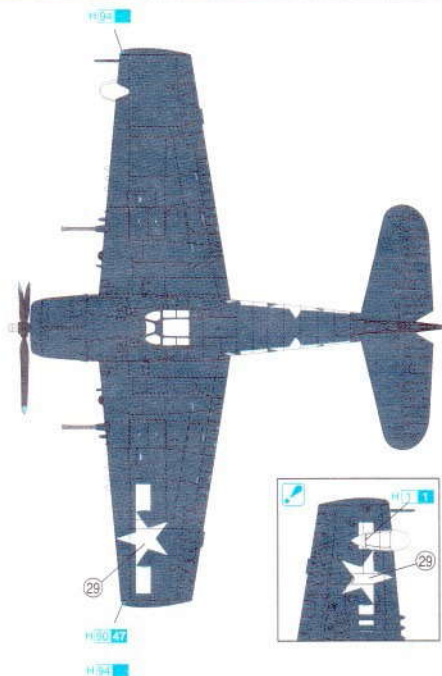
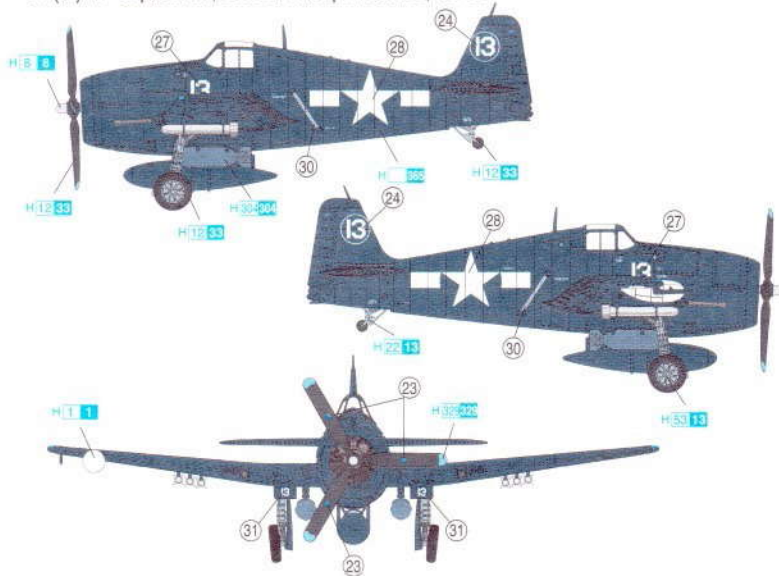
マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 機貼及着色指示



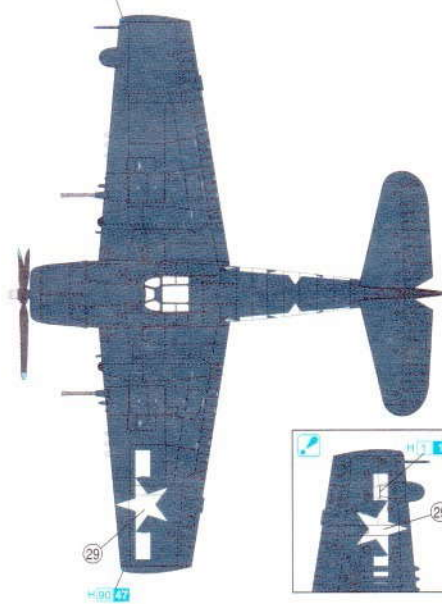
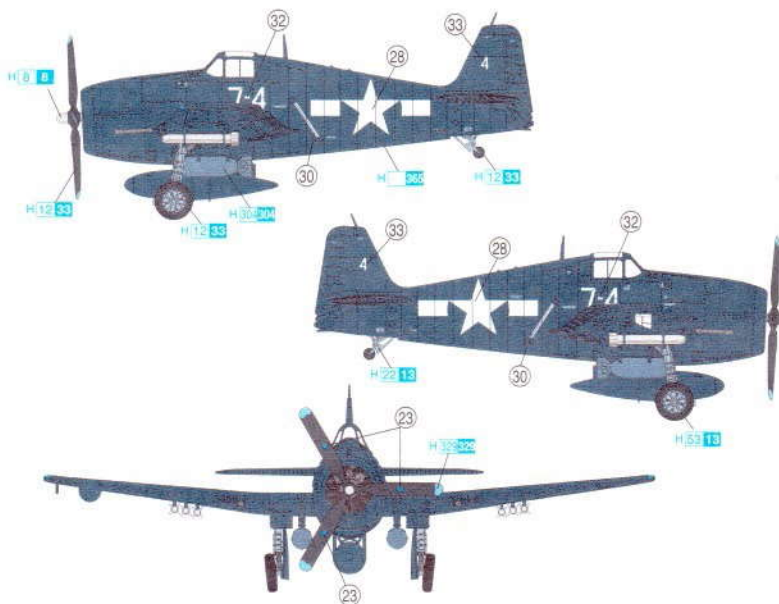
VF(N)-90 Squadron, U.S.S. Enterprise, 1944



VF(N)-41 Squadron, U.S.S. Independence, 1945



VF(N)-76 Squadron, U.S.S. Hornet II, 1945



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA

A Quality Product of



Copyright © 2011
5080-01

■ デカールの貼り方

- ① あらかじめデカールを貼る場所の汚れを拭き取ってください。
- ② 貼りたいデカールを切り取り、1枚ずつ水、またはぬるま湯に台紙を下に20秒ほど浸します。
- ③ 水から引き上げたタオル等に乗せ、指先で動かかばかめます。その後、台紙をすずらながら所定の位置に貼ります。
- ④ 指先に少量の水をつけて微調整した後、柔らかな布等で内側の水分や気泡を押し出してください。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら多少の水を含んだ布で、デカールまわりの糊を拭き取ってください。

■ Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■ Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herauserschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebermittelründer mit einem feuchten Tuch.

■ 貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，漂到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已鬆離底紙，如果確實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的棉質布料把標貼壓平，以擠出標貼底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。

13

13

1313

≡



7-4

7-4

